

**¡FELIZ (NO)
CUMPLEAÑOS,
JUAN RUIZ
DE ALARCÓN!
450 aniversario**



LA CULPA BUSCA LA PENA Y EL AGRAVIO LA VENGANZA

Atribuida a Juan Ruiz de Alarcón

Dirección: Emma Dib

Compañía Los Semejantes

Una producción de Teatro UNAM







LA CULPA BUSCA LA PENA Y EL AGRAVIO LA VENGANZA

Atribuida a Juan Ruiz de Alarcón

Reparto por orden de aparición

Motín: **Teresa Rábago**

Doña Ana Vasconcelos: **Muriel Ricard**

Inés: **Daniela Rodríguez**

Doña Lucrecia de Mendoza: **Gabriela Betancourt**

Don Fernando Vasconcelos: **David Calderón**

Don Sebastián de Sosa: **Adrián Aguirre**

Don Diego de Mendoza: **Jorge Ávalos**

Don Juan de Lara: **Miguel Ángel Barrera**

Don Antonio de Sosa: **Miguel Flores**

Diseño de escenografía: **Matías Gorlero**
Diseño de Iluminación: **Matías Gorlero**
en colaboración con **Adán Arellano**
Diseño de vestuario: **Estela Fagoaga**
Música original y producción musical: **Omar Guzmán***
Combate escénico: **Miguel Ángel Barrera**
Diseño de peinados y maquillaje: **Maricela Estrada**
Coordinadora de maquillaje: **Blanca Loaria**
Realización de vestuario: **Trama & Drama vestuario
y producción SA de CV** | Diseño: Estela Fagoaga |
Asistente de vestuario: Erick George | Taller de realización:
Israel Ayala, RafaEr, Adiainez Cruz, Rocío Negrete |
Texturización: Saira Lagunas | Zapatería personaje Motín:
Francisco Piña | Administración: Daniela Díaz | Servicio
Social: Alma Duarte Peltier, Daniela Herrera.
Asistente de escenografía: **Alberto Reyna**
Asistente de dirección: **Miguel Romero**
Productor residente Teatro UNAM: **Joaquín Herrera**
Versión y dirección: **Emma Dib**





La culpa busca la pena y el agravio la venganza

Atribuido a Juan Ruiz de Alarcón

Esta obra pocas veces llevada a escena, en esta ocasión dirigida por Emma Dib, es una revisión contemporánea que pone énfasis en dos aspectos relevantes que demandan una revisión urgente en nuestros días: la inclusión y la igualdad de género. A través de una adaptación realizada por la misma directora, el final de la obra plantea al espectador una alternativa distinta a la propuesta por el autor, la cual revaloriza la figura femenina en el contexto actual.

El acento está puesto en la interpretación actoral y el manejo del verso del Siglo de Oro, aspecto que tiene una tradición universitaria en su estudio y enseñanza en las aulas de las escuelas de teatro de la UNAM.

Tres galanes y dos damas se ven envueltos en un lío amoroso a la usanza de las comedias de los Siglos de Oro. Las cosas se complican en tanto se van develando los caracteres de todos los personajes, las suposiciones que hacen y sus verdaderas intenciones. Lo que comienza como un juego de enredos, concluye con un final inesperado con tintes de fatalidad, cuando se descubren ciertas zonas oscuras de todos y la identidad de uno de los jóvenes galanes.

Montar un Juan Ruiz en el Teatro Juan Ruiz de Alarcón de la UNAM es una oportunidad que no debe dejarse pasar; sea por el festejo del 450 aniversario de su nacimiento que a la fecha se sustenta por un acta de bautismo por años desconocida; sea por su pasado universitario desarrollado en su formación entre México (Universidad de México) y España (Universidad de Salamanca); sea porque sus obras y los estudios de las mismas siguen vigentes en nuestras aulas por los temas y estructuras de sus comedias de caracteres; y, sobre todo, por honrar el trabajo de un dramaturgo, poeta y abogado que lidió por crear una voz propia entre la gran dramaturgia de su época.

JUAN MELIÁ





Reencontrarme con un texto tan desafiante de Juan Ruiz de Alarcón, a propósito del aniversario de su natalicio, en el teatro que lleva su nombre, durante estas condiciones casi post-pandémicas, con todo el apoyo de la Dirección de Teatro de la UNAM y con este equipo, ha sido una de las mejores y más entrañables experiencias que he tenido, por eso estoy profundamente agradecida.

EMMA DIB

En la ciudad populosa, que del Lusitano reino es corona...
hipérbaton... y luego, amor, deseo, honor y muerte...
tan lejos y sin embargo tan cerca...

MIGUEL FLORES

En la obra de Juan Ruiz no todo
se define con un duelo de espadas,
pero cuando aparece, sí deja claro
cómo es que los personajes
siguen viviendo.

MIGUEL ÁNGEL BARRERA

Sube el telón y comienza la oscura comedia
de Juan Ruiz de Alarcón. Cae el telón y el público
imagina lo que seguirá...

JORGE ÁVALOS

A veces pareciera que la fortuna juega
con nosotros y que a veces nos favorece,
pero de cualquier manera debemos tomar
decisiones y es ahí cuando empiezan
nuestros verdaderos problemas.

ADRIÁN AGUIRRE

Juego de emociones tras un abanico,
celos y honor frente a una espada.

OMAR GUZMAN

Juan Ruiz entre nosotros, presencia entrañable.
Con su visión sensiblemente humana, nos ofrece en su obra a estos personajes complejos en sus arrebatos, pasiones y ternuras. Así disfruto y me honra estar aquí.

TERESA RÁBAGO

Cuando mirada la hermosura ha de matar
Muy fácil es de inferir que no tardará en herir
Más que se tarda en mirar.

MARICELA ESTRADA

Este texto en particular ha sido un enorme reto y un gran viaje hacia la profunda poética de Juan Ruíz de Alarcón. Ser partícipe de este proyecto es ante todo un privilegio, una celebración teatral en todo sentido y un reencuentro con la presencia humana llena de calidez y amor. Todo mi ser rebosa gratitud.

MURIEL RICARD

La morada del ser, en la palabra dice

DAVIS CALDERÓN

Habitar la obra de Juan Ruíz es adentrarse en un laberinto donde los caminos se bifurcan, se alargan, se cierran a cada paso, se oscurecen y al mismo tiempo brillan con gran intensidad. Sus personajes son de una inmensa complejidad; sus sombras crecen por encima de ellos mismos, tanto que, por momentos, caminan también sobre nosotros.

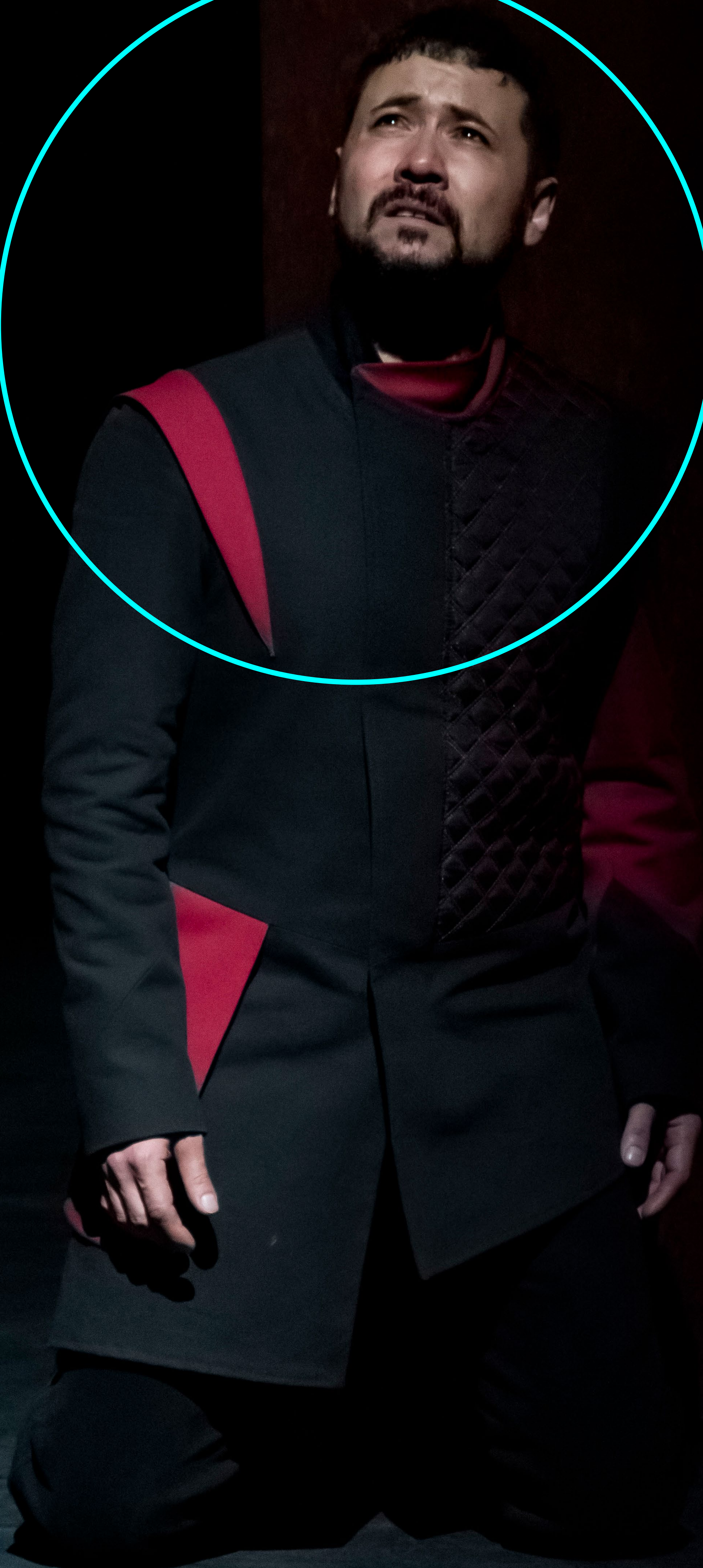
GABRIELA BETANCOURT

El honor es como una isla empinada y sin costas y cuando se llega a habitarla, salir de ella es prácticamente imposible.

DANIELA RODZ

Esta obra me ha enfrentado con el pesado yugo de cumplir las expectativas de los padres, ser o no ser, he ahí el dilema.

MIGUEL ROMERO



5.mar al 8.may, 2022

Jueves, viernes y sábado, 19 h

Domingo 18 h

Suspende funciones: 14, 15, 16, 17, 28, 29
y 30 de abril; 1 y 5 de mayo

**Función exclusiva para miembros
del Club de Entusiastas: 6 de marzo**

Recomendada para +12

Primera parte: 45 min

Segunda parte: 44 min

Tercera parte: 40 min

Teatro Juan Ruiz de Alarcón

Centro Cultural Universitario

Insurgentes Sur 3000

Localidad general: \$150

Jueves de Teatro UNAM \$30

50% de descuento a alumnos, maestros
con credencial actualizada, exalumnos de la UNAM
e INAPAM, no aplica los jueves.

Esta obra forma parte de las celebraciones del natalicio del autor novohispano del Siglo de Oro, Juan Ruiz de Alarcón, por quien fuera nombrado el principal espacio escénico dedicado a la disciplina teatral de Cultura UNAM en 1979, año de su inauguración, Cultura UNAM, la Dirección de Teatro UNAM, la Cátedra Extraordinaria Juan Ruiz de Alarcón de la Facultad de Filosofía y Letras, la Secretaría de Extensión y Proyectos Digitales y la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial realizan un programa especial durante el año, el cual tiene como objetivo realizar diversas actividades teatrales y académicas alrededor de la figura y obra de este importante autor dramático nacido en Taxco, México, en fecha controversial.

Consulta el programa completo en:
teatrounam.com.mx

    | @TeatroUNAM



